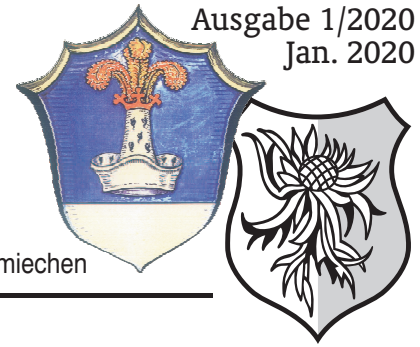


# Gmuablattl

## für Schmiechen und Unterbergen

Ausgabe 1/2020  
Jan. 2020



Herausgeber: Josef Wecker, 1. Bürgermeister, stellvertretend für den Gemeinderat Schmiechen

## Unser Gmuablattl

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich hoffe Sie haben die Weihnachtsfeiertage im Kreise Ihrer Familien fröhlich verbracht und sind ebenso gut wie ich in das neue Jahr gestartet. Für 2020 wünsche ich Ihnen alles Gute, Glück, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit. Vor uns liegt ein neues Jahr und wir wissen nicht, was dieses für uns bereithält. Ich freue mich auf viele Begegnungen, Aufgaben und Herausforderungen. Zusammen mit dem Gemeinderat werden wir uns allen anstehenden Aufgaben annehmen und versuchen für alle Themen der Gemeinde eine annehmbare, vertretbare Lösung zu erzielen. Das nachfolgende Zitat von Konfuzius (571-479 v. Chr., chinesischer Philosoph) soll uns zum Nachdenken anregen.

*Lasst euch von euren eigenen Zielen leiten:*

*Ermöglicht eurem Nächsten das Leben,*

*das ihr euch für euch selbst wünscht und erreicht für ihn das,  
was ihr für euch selbst zu erreichen hofft.*

Wie bereits in den beiden Bürgerversammlungen berichtet, stehen auch 2020 wieder viele Aufgaben und Maßnahmen in der Gemeinde an. Die digitale Erfassung der Abwasserbeseitigungs- und der Wasserversorgungsanlage in Unterbergen wird fortgesetzt.

Ein Hauptaugenmerk wird sich 2020 auf den zweiten Bauabschnitt des Kreisstraßenausbaus in Schmiechen richten müssen. Auch in diesem Bereich wird die Wasserleitung erneuert, die Kabel für Strom und Glasfaser verlegt und die Straßenbeleuchtung erneuert. Eine finanzielle Beteiligung der anliegenden Grundstückseigentümer erfolgt aufgrund der Abschaffung der Straßenausbaubeitragsatzung nicht.

Im Bereich Straßenbau werden wir wieder die auftretenden Straßenschäden beseitigen und nötige Sanierungs-

arbeiten durchführen. Der Gehweg im Bereich des Schmiedeweges soll gebaut und die dort befindliche marode Wasserleitung erneuert werden.

Im April / Mai wird das neue Feuerwehrauto für die Feuerwehr Schmiechen geliefert. Beim Festwochenende am 12. und 13. September 2020 wird die Einweihung und offizielle Indienststellung des neuen Fahrzeugs rund um das Feuerwehrhaus gebührend gefeiert.

Die Erschließung des Baugebietes Bahnwegfeld II wird ausgeschrieben und die Arbeiten sollen Mitte 2020 beginnen. Der Verkauf von Baugrundstücken für einheimische Bürgerinnen und Bürger kann voraussichtlich ab September / Oktober 2020 starten. Die Planung der Ortsdurchfahrt Unterbergen mit Kirchstraße wird starten und viele weitere kleinere und größere Maßnahmen stehen in den Startlöchern. Die Haushaltsberatungen beginnen im Januar, wir werden versuchen einen Großteil der geplanten Maßnahmen im Jahre 2020 entsprechend den uns zur Verfügung stehenden finanziellen Mitteln zu verwirklichen. Die detaillierten Informationen erfolgen über den Gemeindebrief.

Ich wünsche ich Ihnen wieder viel Spaß beim Lesen dieser neuen Ausgabe unseres „Gmuablattls“

Josef Wecker  
1. Bürgermeister



### Krippe in der Wallfahrtskirche Maria Kappel

Verbinden Sie doch einen Spaziergang zu unserer Wallfahrtskirche Maria Kappel mit einem Besuch der dort aufgebauten Krippe, welche eine sehr lange Tradition hat und wirklich sehenswert ist.



# Alte Bilddokumente



Schulklasse ca. 1957

## Hochzeiten

Richtigstellung  
Leider hat sich bei der Namenszuordnung in der letzten Ausgabe ein Fehler eingeschlichen.



Nele und Markus Köck



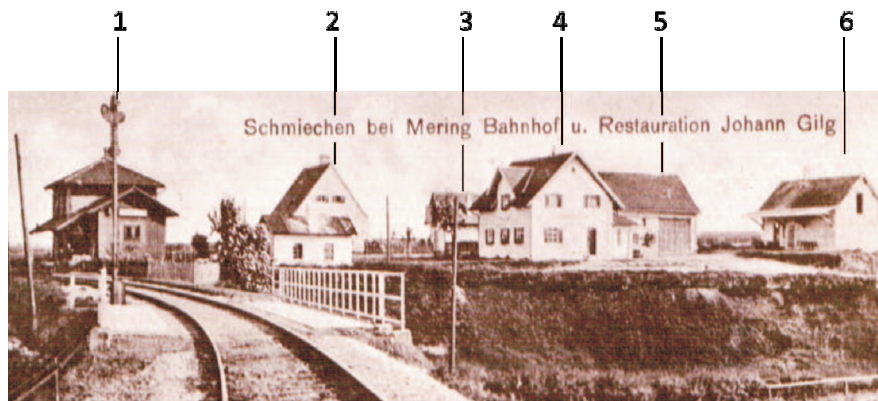
Nadine und Christian Sirch

Von Seiten der Gemeinde die besten Wünsche für Eure gemeinsame Zukunft hier bei uns in Schmiechen

# Historische Bilder der Bahnhofsrestauration Lutz gesucht

Die Bahnhofsrestauration wurde ursprünglich als Gaststätte neben dem Bahnhof Schmiechen um 1910 erbaut. In dieser Zeit entstand das sogenannte Bahnhofsviertel. Ausgangspunkt war die Ammerseebahn, die 1898 erbaut und von Mering bis Kaltenberg entlang des Paartals angelegt wurde. Deshalb wurde der Bahnhof Schmiechen einen knappen Kilometer östlich des Altortes angelegt. Zu den ersten Gebäuden zählen neben dem Bahnhofsgebäude (1), das Bahnwärterhaus (2) mit dem dazugehörigen Waschhaus (3) der Restauration (4) mit Stall (5) und dem sogenannten Eiskeller (6), in dem früher das Bier gelagert wurde. Der Eiskeller mit seinen 80 cm dicken Doppelwänden und dem Erdschacht für die Eisschollen ist heute noch fast wie auf dem Bild von 1926 erhalten.

Die Bahnhofsrestauration betrieb anfangs von Johann Gilg und im Jahre 1932 an die Eheleute Xaver und Regina Lutz aus Ottmaring verkauft. Der heutige Hausname „beim Lutz“ rührt aus der Bewirtschaftung durch die Familie Lutz. Xaver Lutz (\*1898) starb im Jahr 1986 und vererbte das Anwesen an seine zweite Frau Walburga Lutz (\*1920) und seinen Sohn Josef Lutz (\*1950). Die Wirtschaft wurde weitergeführt, jedoch verstarb im Jahr 2004 Josef Lutz im Alter von 54 Jahren,



nur ein Jahr später folgte ihm seine Mutter Walburga Lutz nach. Das Anwesen wurde nach Bachern vererbt und im Jahr 2006 an uns, die Familie Zerle, ursprünglich aus Mering, verkauft. Seitdem wird das Anwesen erneuert und renoviert. Einige Details aus der alten Zeit sind erhalten geblieben, vielmehr ist es uns ein Anliegen den Charakter des kleinen Dreiseithofes bestehend aus Wohnhaus mit ehemaliger Gaststätte, Stallgebäude und Eiskeller zu erhalten.

Die Tür mit Aufschrift ‚Gaststube‘ ist Original aus der Zeit der Renovierung in den 1960er Jahren. Der Fliesenboden im Gang mit seinem Schachbrettmuster (ganz rechts im Bild) stammt aus den Ursprüngen um 1910 und war mit neueren Fliesen überdeckt. Er wurde freigelegt, ausgebaut, gereinigt und wieder neu verlegt. Die Tische sind noch aus der Zeit vor der Renovierung in den 1960er Jahren und erinnert an den Wirtshausstil, wie er heute noch in der Gaststätte Heidinger zu sehen ist. Eckbank und Stühle sind noch Mobiliar aus der ehemaligen Wirtschaft. Neu, aber den alten Stil aufgreifend ist der Kachelofen, der als zentrale Hausheizung dient. Bereits heute kann das Haus mit 90% regenerativen Energien geheizt werden, die letzten 10 % erledigt eine Ölheizung von 1980. Ebenso wird beim Strom durch die Photovoltaikanlage auf dem Dach rein rechnerisch die Strommenge erzeugt, die im Haus verbraucht wird. Mit einem Stromspeicher und einer Vergrößerung der PV Anlage soll annähernd eine autarke Stromversorgung erreicht werden. Ziel ist es, auch in einem alten Haus mit einer regenerativen Wärme- und Stromversorgung zur CO2-Neutralität zu gelangen, sozusagen Energiewende im ganz Kleinen. Das Alte erhalten und das Neue nutzen, wo es sinnvoll erscheint.

Da uns auch die Geschichte des Hauses wichtig ist, bitten wir um Bilddokumente von der Gastwirtschaft (Innen- und Außenansichten) und der Umgebung. Meist sind es Feste wie Hochzeiten oder Geburtstage, bei denen in der Wirtschaft auf Fotos aufgenommen wurden. Je älter die Bilder sind, desto besser. Bitte melden Sie sich bei der Familie Zerle über

Mail: [zerle@hswt.de](mailto:zerle@hswt.de) oder  
telefonisch: 90 38 90.

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns alte Bilddokumente, die wohl seit vielen Jahren in Schubladen schlummern, zum Abfotografieren oder Scannen zur Verfügung stellen würden.



So ist die ehemalige Gaststube trotz einiger Veränderungen und Neuerungen erhalten geblieben.

# Ein Lausbub als Ehrengast

## Hansi Kraus besucht Dynaglobe in Schmiechen

Ein Jahr ist vergangen, seit das Unternehmen Dynaglobe seine neue Produktionsstätte in Schmiechen bei Augsburg eröffnete. Zum Jubiläum veranstaltete der Luftkernmatratzen-Hersteller deshalb Ende September 2019 einen Tag der offenen Tür. Neben einem bunten Rahmenprogramm und musikalischer Untermalung durch ein Blasmusikorchester wurde den Gästen aus Nah und Fern ein ganz besonderes Highlight geboten. Denn mit Hansi Kraus besuchte ein beliebter deutscher Schauspieler die Veranstaltung. Er ist dem Fernsehpublikum vor allem wegen seiner Rollen als Lausbub in Ludwig-Thoma-Verfilmungen und als „Pepe, der Paukerschreck“ in Erinnerung geblieben.

## Hansi Kraus besucht Dynaglobe in Schmiechen

Hansi stand den zahlreichen Gästen nicht nur für Fragen, Autogramme und Fotos zur Verfügung. Er las auch aus Ludwig Thomas Lausbubengeschichten. Um das Event mit den

Worten der Journalistin Christine Hornischer in ihrem Nachbericht für die Augsburger

Allgemeine auf den Punkt zu bringen: „Die zahlreichen Gäste waren begeistert.“ Und das

mag vor allem daran liegen, dass Hansi Kraus ganz anders ist, als man sich einen typischen

Promi vorstellt. Das mag an dem charakteristischen Lächeln in seinen Augen liegen, das

man nur zu gut aus den Lümmel-Filmen kennt. Oder einfach nur an seiner bodenständigen

und offenherzigen Art, wenn er auf Menschen zugeht und sie mit einem Satz begrüßt, der so einfach wie sympathisch ist: „Hallo, ich bin der Hansi!“

„Diese positive Wirkung in den Menschen ruft Hansi überall hervor, wo er auftritt“, erläutert Thomas Kerscher. Er ist Unternehmer und begleitet Hansi Kraus seit einiger Zeit als Agent.

„Er bewegt die Menschen. Und das liegt nicht nur an seinen Filmen, sondern auch an seiner Persönlichkeit.“

Doch nicht nur die Besucher der Veranstaltung begeisterte der Kultschauspieler. Denn auch Dynaglobe-Gründer und Geschäftsführer Markus Popfinger war bewegt: „Mensch Hansi, mit Deinem Besuch wird ein persönlicher Kindheitstraum für mich wahr,“ lauteten seine Begrüßungsworte. „Bis heute gibt es für mich nichts Schöneres, als abends zum Abschalten einen Pepe-Nietnagel-Film zu schauen und danach zufrieden auf meiner Luftkernmatratze einzuschlafen.“

Ähnlich nahmen das wohl auch viele der Anwesenden wahr. Denn zwischen Interviews mit Journalisten nahm sich Hansi immer wieder Zeit für persönliche Gespräche. Später, als er aus Ludwigs Thoma gesammelten Werken las, lauschten die Gäste andächtig seiner Stimme, die einem aus den Kultfilmen noch so vertraut in den Ohren klingt. Im Anschluss an die Lesung durften die Gäste persönliche Fragen stellen und Hansi plauderte ganz offen aus dem Nähkästchen – über die Dreharbeiten, Schauspielkollegen, den plötzlichen Ruhm als Kinderstar und über die Schauspielbranche im Allgemeinen. Dabei zeigte sich der beliebte TV-Star auch nachdenklich: „Dass ich immer wieder als Lausbub gehandelt werde, hat für mich zwei Seiten: Einerseits wurde ich so bekannt, andererseits werde ich auch oft auf diese Rolle reduziert. Ich habe wegen meines Lausbubenimages deshalb auch schon Engagements nicht erhalten.“

Was viele nicht wissen: Hansi Kraus hat die Schauspielkunst von der Pike auf gelernt. Er stand sein Leben lang vor der Kamera und auf Bühnen, und er tut das bis heute. Dabei ist er als Darsteller äußerst vielseitig. Seine große Leidenschaft gilt auch heute noch dem Theater.

## Eine rundum gelungene Firmenveranstaltung

Die Organisatoren des Tags der offenen Tür waren äußerst zufrieden. Den zahlreichen Besuchern wurde außergewöhnlich viel geboten. Und das war Ziel der Veranstaltung.

Auf der Feier konnte das hochinnovative Schlafsystem von Dynaglobe probebelegten werden. Außerdem erfuhren alle Interessierten, wie es Schritt für Schritt entsteht, welche

Besonderheiten es bietet und warum es eine nachweislich wohltuende Wirkung ausübt. Selbstverständlich wurde auch für das leibliche Wohl gesorgt, sodass es sich die Gäste richtig wohlgehen lassen konnten. Die musikalische Begleitung und die Begrüßung von Markus Popfinger rundeten das Programm ab.

„Wir hatten viele gute Gespräche mit interessierten Kunden,“ resümierte der Geschäftsführer am Ende. „Natürlich ging es für uns in erster Linie darum, unser Schlafsystem noch bekannter zu machen. Und das haben wir aus meiner Sicht bestens erreicht.“

## Hansi-Kraus-Bierkrüge als bleibende Erinnerung

Am Tag der offenen Tür bei Dynaglobe gab es aber nicht nur Schlafsysteme zu erwerben.

Fans von Hansi Kraus konnten neben typischen Merchandising-Artikeln wie T-Shirts auch einen handgetöpften Bierkrug mit Hansi Kraus-Logo erwerben und die dazugehörige Tontafel mit einer persönlichen Widmung ihres Kindheitshelden versehen lassen.

Diese Krüge werden in den Werkräumen der Stiftung Dominikus-Ringeisen-Werk im altherwürdigen Kloster Ursberg gefertigt – einer Einrichtung in Schwaben für Menschen mit Behinderung.

„Wunderbar Hansi,“ strahlte Christian Baumann, Marketingberater von Dynaglobe, der die Veranstaltung mit begleitete und ebenfalls Hansi Kraus-Fan ist. „Dein Krug bekommt einen Ehrenplatz bei mir zuhause. Nun werde ich mich beim Feierabendbier und in geselliger Runde immer wieder an unser Treffen heute erinnern!“

Wir planen & realisieren

- ✓ Heizungssysteme
- ✓ Solaranlagen
- ✓ Erneuerbare Energien
- ✓ Sanitär
- ✓ Badsanierung
- ✓ Spenglerei

  
HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI

Jahnstr. 34 • 86931 Prittriching  
Tel.: (0 82 06) 90 30 20

 [www.hammer-haustechnik.de](http://www.hammer-haustechnik.de)

  
dynaglobe  
einfach schlafen

Dynaglobe Products GmbH & Co. KG  
Brunnener Straße 15 · 86511 Schmiechen  
08206/903305 · [www.dynaglobe.de](http://www.dynaglobe.de)

### Über die Dynaglobe GmbH:

Dynaglobe® entwickelt Luftschlafsysteme. Die Firmen-Mission lautet: Die ergonomisch perfekte Schlafunterlage.

Die Dynaglobe®-Luftkernmatratze passt sich den Bedürfnissen des Bewegungsapparates an – wie ein Maßanzug für die Wirbelsäule. Der vielleicht herausragendste Vorteil: Als Kunde muss man sich bei diesem Schlafsystem nicht mehr mit dem Matratzenkauf für einen bestimmten Härtegrad entscheiden, weil die Festigkeit jederzeit auf Knopfdruck genau angepasst werden kann. Wenn sich etwa Gewicht oder gesundheitlicher Zustand ändern, lässt sich auch die Matratze an neue physiologische Bedürfnisse anpassen. Die in Handarbeit produzierte Luftkernmatratze zeichnet sich unter anderem durch das Zweikammersystem Ortho-plus® aus, welches den Luftkern in einen Schulter- und Hüftbereich unterteilt. Der Härtegrad kann für beide Körperbereiche getrennt stufenlos eingestellt werden. Das Öl-Vital-Liquidpad® vereint technologisch das Beste aus Wasserbett und luftgesteuertem Schlafsystem. Die zusätzliche flüssige Lordosenstütze sorgt für eine optimale, körperformgebende Anpassung im empfindlichen Lendenbereich.

Die bereits mehrfach ausgezeichnete App Ortho Well verwandelt ein Schlafzimmer samt Dynaglobe®-Luftkernmatratze in eine intelligente Wellness-Oase. Denn mit dieser komfortablen Steuerungsmöglichkeit via Smartphone oder Tablet lassen sich der individuelle Körperdruck vermessen und verschiedene Entspannungs- und Wellnessprogramme erleben. Ortho Well ist für Android und iOS erhältlich.

Weitere Infos und Kontakt: [www.dynaglobe.de](http://www.dynaglobe.de)

### Über Hansi Kraus:

Der bayerische Schauspieler Hansi Kraus wurde am 26.06.1952 geboren. Im Alter von zwölf Jahren wurde er anlässlich der Verfilmung der „Lausbubengeschichten“ für die Rolle des Ludwig Thoma entdeckt. Fortan stand er sein Leben lang vor der Kamera und auf Bühnen. Aufgrund des großen Erfolgs an den Kinokassen folgten vier weitere „Lausbuben“-Filme. Dazu übernahm er die Rolle des Pepe Nietnagel in der Filmreihe „Die Lümmel von der ersten Bank“. Auch die sieben Filme dieser Reihe erwiesen sich als Publikumsmagneten.

Seit Ende der 70er-Jahre spielte Hansi Kraus in zahlreichen Fernsehserien und Fernsehfilmen mit, beispielsweise in „Waldhaus“, „Der Bürgermeister“, „Links von den Pinguinen“, „Polizeiinspektion 1“, „Inspektor Wanninger“, „Ein Schloß am Wörthersee“, „Dr. Stefan Frank“, „Forsthaus Falkenau“, „Marienhof“, „Sturm der Liebe“, „Rosenheim Cops“ oder „Hubert und Staller“. Eine seiner neuesten Produktionen ist der Fernsehfilm „Club der einsamen Herzen“, der am Pfingstamstag ausgestrahlt wurde. Hier ist Hansi Kraus mit Jutta Speidel, Uschi Glas und der inzwischen verstorbenen Hannelore Elsner zu sehen, mit denen er vor über 50 Jahren auch in den Lümmelfilmen auftrat.

Seit Anfang der 80er-Jahre ist Hansi Kraus auch auf Theaterbühnen zu sehen. Außerdem ist er seit vielen Jahren mit Lesungen der „Lausbubengeschichten“ unterwegs. Aktuell tourt er gemeinsam mit der Schauspielerin und Sängerin Lou Hoffner mit dem Bühnenstück „Love Letters“ durch den deutschsprachigen Raum. Hansi lebt mit seiner Ehefrau, seinen beiden Töchtern, den Schwiegersöhnen und Enkelkindern in München.

Weitere Infos und Kontakt: Thomas Kerscher (Agent), E-Mail: [t.kerscher@waldrian.de](mailto:t.kerscher@waldrian.de), Tel.: 08233 7957792  
Text: Christian und Dominik Baumann

([www.bingo-marketing.de](http://www.bingo-marketing.de))



# BäckWeck erklärt:

## Was mach ich mit dem leeren Becher der Milchtüte?



K3 bedeutet eigentlich Karton-Kunststoff-Kombination. Man kann auch sagen, dass 3 Verpackungskomponenten vorliegen, nämlich Kunststoff (Becher), Papier (Becherbänderole) und ein Deckel mit Aluminium (Becherverschluss).

Alle 3 Materialien sollten den entsprechenden Sammelsystemen zugeführt werden, daher wird mit der Aufreißblase für eine einfache Trennbarkeit gesorgt.

Papier: Papiersammlung

Aluminium und Kunststoffbecher: Entsorgung über den gelben Sack, die gelbe Tonne oder andere Behälter eines Dualen Systems

### Wichtig:

- Der Aludeckel muss vollständig vom Becher abgelöst werden, sonst ist die Trennung nur unter sehr hohem Aufwand möglich.
- Jogurtbecher sollen nicht ausgespült werden

Die Milchverpackung ist eine sogenannte Verbundpackung. Sie besteht überwiegend aus starkem Papier, benötigt aber auch eine dünne Schicht aus Kunststoff, um nicht durchzuweichen sowie einen Plastikverschluss. Somit gehört Sie weder in die Papier-Tonne, noch in den Restmüll, sondern in die Sammlung für Leichtverpackungen, den sogenannten gelben Sack, die gelbe Tonne oder andere entsprechend gekennzeichnete Behälter eines Dualen Systems.

### Die Milchtüte:



Bei BÄCKWECK gibt's die Broschüre des Landratsamtes kostenlos zum mitnehmen!

Die leere Verpackung soll nicht ausgespült, aber möglichst klein gefaltet werden. So wird das Volumen des abzuholenden Mülls reduziert. Das Falten geht bei der Milchverpackung ganz einfach. Den Deckel separat in den Gelben Sack geben.

*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Familien ein gesundes und Glückliches Jahr 2020.*

In der nächsten Ausgabe von

## BäckWeck erklärt:

Von der Milch zum Käse.



# BäckWeck

Käsespezialitäten & mehr ...

Marion Kölz  
Kirchplatz 9  
86511 Schmiechen  
08206/961664  
baeckweck@t-online.de

Öffnungszeiten:  
Donnerstag 7:30 - 12:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 18:00 Uhr  
Samstag 7:00 - 12:00 Uhr

# JScherer

Elektroanlagen GmbH

Tel. 08233/7442355 · www.js-elektroanlagen.de

- Automatisierung • Prozessleittechnik
- Wasserversorgung • Energietechnik

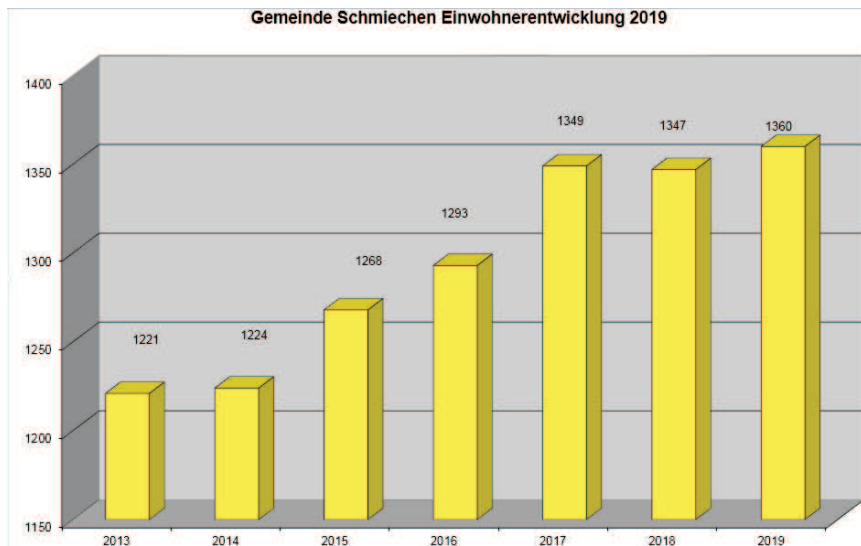
## Bericht aus den Bürgerversammlungen in Unterbergen und Schmiechen

Bei den Bürgerversammlungen am 21.11.2020 in Unterbergen und am 22.11.2020 in Schmiechen konnte Bürgermeister Wecker ca. 150 interessierte Bürgerinnen und Bürger begrüßen.

Neben den Gemeinderatsmitgliedern war in Schmiechen auch Frau Schäffler, die Kämmerin der VG Mering, welche für Schmiechen zuständig ist anwesend.

Durch einen anschaulichen Bericht, welcher mit zahlreichen Bildern hinterlegt wurde berichtete Bürgermeister Wecker über die Geschehnisse und Aktivitäten des abgelaufenen Jahres.

Erfreulich ist, dass sich die finanzielle Lage trotz vieler getätigter Maßnahmen sehr erfreulich entwickelt hat. Bis Ende



des Jahres 2019 ist die Gemeinde schuldenfrei, wodurch wieder mehr Raum für anstehende Aufgaben und Maßnahmen besteht.

Selbstverständlich werden die gewählten Gemeindevertreter weiterhin auf eine solide und vorausschauende Haushaltsführung achten, um der Gemeinde Schmiechen auch in Zukunft den nötigen finanziellen Handlungsspielraum zu erhalten.

Die vorgebrachten Wortbeiträge betrafen vorwiegend verkehrsbedingte Belange und die Erfordernis von Radwegen. Innerhalb der nächsten drei Monate werden die vorgebrachten Punkte vom Gemeinderat behandelt.

## Unsere Schuldenentwicklung

Schuldenstand zum	Schuldenstand	Einwohnerzahl (jeweils zum 30.06.d.Vorjahres)	Pro-Kopf-Verschuldung
31.12.2014	1.033.907,70 €	1.230	840,58 €
31.12.2015	803.472,88 €	1.236	650,06 €
31.12.2016	579.694,31 €	1.267	457,53 €
31.12.2017	362.973,54 €	1.266	286,71 €
31.12.2018	164.524,68 €	1.366	120,44 €
31.12.2019	- €	1.387	- €
31.12.2020			
31.12.2021			

**Moni's**  
Wellnessoase

Wellnessmassage  
für Körper und Geist

01523 / 6268 517

## Mutter IT-Lösungen Planung & Vertrieb

Telefon: 082 06 / 900 37  
Internet: [www.mutter-it.de](http://www.mutter-it.de)  
E-Mail: [info@mutter-it.de](mailto:info@mutter-it.de)

Partner von:

**M**·net  
Mein Netz

**T** . . .

ERLEBEN, WAS VERBINDET.

Plankmühle 2 • 86511 Schmiechen

## Bericht aus der Gemeinderatssitzung am 05.12.2019

### Erschließung des Baugebietes Bahnwegfeld II

Herr Berkmann vom beauftragten Ingenieurbüro Berkmann aus Steinbach stellte die Erschließungsplanung für das Baugebiet Bahnwegfeld II vor. Durch die Untersuchung von Bodenproben und Versickerungsversuche konnte festgestellt werden, dass im Baugebiet die Versickerung des anfallenden Niederschlagswassers gut funktioniert. Der Gemeinderat hat beschlossen aus ökologischen Gründen die Versickerung des anfallenden Niederschlagswasser im Bereich der Grundstücke den zukünftigen Grundstückseigentümern vorzugeben.

Der Gemeinderat hat der Planung zugestimmt, wodurch im Frühjahr die Ausschreibung durchgeführt wird und voraussichtlich im Sommer 2020 die Arbeiten (Kanal, Wasserleitung, Kabel und Straßenbau) beginnen können.

### Spielstraße in der Bgm. Ziegler Straße

Aufgrund eines gestellten Antrags zur Umgestaltung der Bgm. Ziegler Straße zu einer Spielstraße wurden über einen längeren Zeitraum die Fahrbewegungen und die Geschwindigkeiten in der Straße mit dem Messgerät der Gemeinde erfasst und ausgewertet. Die Auswertung ergab, dass sich bis zu 90 % an die vorgeschriebene Geschwindigkeit von max. 30 km/h halten, die wenigen Überschreitungen nur nachts und im geringen Umfang stattfinden. Aufgrund der Auswertungsergebnisse hat der Gemeinderat festgelegt, dass kein unmittelbarer Handlungsbedarf zu sehen ist, deshalb wurde der Antrag vom Gemeinderat abgelehnt.

**75 % DER DEUTSCHEN  
SCHÄTZEN IHRE  
EIGENEN FINANZ-  
KENNTNISSE GUT EIN.**

WARUM NIMMT SICH DANN NUR JEDER  
2. ZEIT FÜR DIE EIGENE FINANZPLANUNG?

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank  
Kissing-Mering eG

### Verordnung zur Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter

Die derzeit noch gültige Satzung läuft demnächst aus und von Seiten des Gemeinderates ist eine neue Satzung zu beschließen, welche wieder bis zu 20 Jahre lang Gültigkeit hat. Aufgrund von Anregungen aus den Reihen der Zuhörer des Gemeinderates wurde der Tagesordnungspunkt zurückgestellt. Der Satzungsentwurf ist im Bau- und Finanzausschuss vorzubereiten und für den Gemeinderat ein Empfehlungsbeschluss zu erarbeiten.

### Parkverbot im Kappelweg

Der Antrag im Kappelweg an der Gehwegseite Parkverbotsschilder aufzustellen um vor allem den landwirtschaftlichen Maschinen die Durchfahrt zu erleichtern wurde behandelt. Aufgrund der Tatsache, dass ein Parkverbot weitere Anträge nach sich ziehen würde und aufgrund der Stellungnahmen der Straßenverkehrsbehörde und der zuständigen Polizeidienststelle wurde der Antrag vom Gemeinderat abgelehnt. Der Bürgermeister wurde beauftragt mit den Anwohnern zu sprechen, damit diese die Autos nur auf der dem Gehweg gegenüberliegenden Seite parken bzw. die erforderlichen Stellplätze auf den Grundstücken zur Verfügung stellen.

### Beteiligungen von umliegenden Gemeinden

Die Gemeindeverwaltungen Egling und Merching haben die Gemeinde Schmiechen zu ihren Bebauungsplanverfahren um Stellungnahme gebeten. Von Seiten unserer Gemeinde werden keine Anregungen und Einwände vorgebracht, da Belange der Gemeinde nicht betroffen sind.

### Wenn die Straßenlampe defekt ist...

...bitten wir um Meldung im Rathaus. Dazu genügt eine Mail an [buergermeister@schmiechen.de](mailto:buergermeister@schmiechen.de) oder mit telefonischer Mitteilung unter 0151/55557114. Gleichzeitig bitten wir um Verständnis, dass die defekten Leuchtkörper in bestimmten Intervallen gemeinsam ausgetauscht werden. Aus Kostengründen ist es nicht möglich, sofort jeder Meldung nachzukommen.

## Bratenservice Oswald



Gefülltes Spanferkel

Weitere Spezialitäten auf Anfrage

Claus & Anja Oswald Schulstraße 8  
08206/962945 86511 Schmiechen

FMS

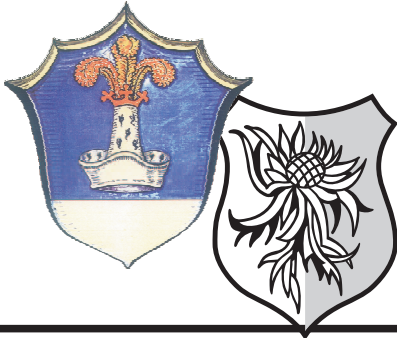
Bau GmbH

- Wohnungsbau
- Schlüsselfertig
- Bauträger
- Landwirtsch. Bauten
- Gewerbe- und Industriebau
- Öffentliche Bauten
- Umbau
- Sanierung
- Renovierung

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Bau

Gewerbering 7 · 86504 Merching · Tel. 08233/1055  
[www.fms-bau.de](http://www.fms-bau.de) · [info@fms-bau.de](mailto:info@fms-bau.de)





## Nachrichten aus dem Gemeindebereich

### Kreisstraßenausbau, der erste Bauabschnitt ist fertig

Nach einer doch sehr langen Bauzeit konnte im Bereich des ersten Bauabschnittes des Kreisstraßenausbaus Schmiechen eine Teilabnahme durchgeführt und die Straße dem Verkehr übergeben werden. Die Bauzeit und die damit verbundenen Behinderungen zehrten sicher an den Nerven der Anwohner und auch der Gewerbetreibenden. Die beauftragte Baufirma bemühte sich nach Kräften, die Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten, jedoch bei dem großen Umfang der zu tätigen Arbeiten konnten Beeinträchtigungen leider nicht ganz vermieden werden. Ich darf mich bei allen Betroffenen recht herzlich für die Geduld und die Ausdauer bedanken. Das Ergebnis lässt sich sehen und entschädigt hoffentlich für die Unannehmlichkeiten.

Der zweite Bauabschnitt des Ausbaus (Abzweigung Kappelweg bis Ortsausgang Unterbergen) beginnt witterungsbedingt im März 2020. Dieser Bauabschnitt ist nicht mehr so umfangreich wie der erste Abschnitt und die erforderliche Umleitung wird auch nicht so kompliziert und aufwendig, da lediglich die Zufahrt von Unterbergen gesperrt werden muss und alle anderen Zufahrtsmöglichkeiten nach Schmiechen genutzt werden können.

### Sachbeschädigung

Derzeit ist in Schmiechen ein „Schmierfink“ unterwegs, der glaubt mit seinen Schmierereien einen Beitrag zur Verschönerung unseres Ortsbildes zu leisten.

Sollte der Verursacher dieser Schmierereien ermittelt werden können wird dieser zur Anzeige gebracht und der entstandene Sachschaden ist von diesem im vollem Umfang zu ersetzen.



So sah es während der Maßnahme aus!



Der erste Bauabschnitt ist fertig

### Neue Öffnungszeiten der Wertstoffsammelstelle

Aufgrund der Einführung der gelben Tonne ist die Besucherzahl der Wertstoffsammelstelle an der Meringer Straße massiv zurückgegangen. Um nicht unnötige Personalkosten zu verursachen wird ab Januar nach Rücksprache mit der Abfallwirtschaftsbehörde die Wertstoffsammelstelle nur noch an den Samstagen von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Die bisherige Anlieferungsmöglichkeit am Freitag entfällt.

### Inbetriebnahme der Glasfaserhausanschlüsse im Bereich des Kreisstraßenausbaus Schmiechen

Wie uns der Ersteller der Leitungen, die Fa. Mecom mitteilte werden die beiden Verteilerkästen im Ausbaubereich zeitnah gesetzt. Das „Einblasen“ der Glasfaser in die bestehenden Leerrohre kann erst bei Temperaturen über + 5 Grad erfolgen, wodurch mit einer Inbetriebnahme frühestens im Frühjahr 2020 zu rechnen ist.



Weiß Elektrotechnik

- ☑ - Photovoltaikanlagen
- ☑ - Speichersysteme
- ☑ - Elektroinstallation
- ☑ - Haustechnik, Smart Home
- ☑ - Geräte- und Anlagenprüfung
- ☑ - Alarmanlagen
- ☑ - Brandmeldeanlagen

Ringstraße 5a  
86511 Schmiechen

Telefon 08206/963762  
info@weiss-et.de  
www.weiss-et.de

## Neues Bushaus

Aufgrund der Änderung der Straßenführung musste das bestehende Bushaus an der Ecke Ring-/Steindorfer Straße abgebaut werden. Entsprechend dem Zustand und des Alters des Gebäudes hat der Gemeinderat beschlossen, das Bushaus durch einen Neubau zu ersetzen. Unser Gemeinderat und Holzexperte Martin Sumperl hat sich bereiterklärt alle Holzarbeiten ehrenamtlich auszuführen, wodurch für die Gemeinde lediglich die Materialkosten zu tragen waren. Beim Aufbau des Bushauses unterstützte 2. Bürgermeister Josef Gailer die auszuführenden Arbeiten. Das Ergebnis spricht für sich, das Bushaus fügt sich sehr harmonisch ein.

**Im Namen der Gemeinde Schmiechen darf ich mich sehr herzlich für dieses vorbildliche bürgerschaftliche Engagement bedanken.**

## W-LAN in der Schmiechachhalle und im FW-Haus Unterbergen

Die Gemeindeverwaltung versuchte dreimal eine Förderung für die Einrichtung von öffentlichen Hotspots zum kostenlosen Zugang ins Internet in den Gemeindegebäuden zu ermöglichen. Leider wurden die Bemühungen nicht erfolgreich, wir sind nicht in die Förderung gekommen. Der Gemeinderat hat sich deshalb entschlossen den Zugang über W-LAN-Netz in der Schmiechachhalle und dem Feuerwehrhaus ohne Zuschuss zu realisieren. Zwischenzeitlich ist die Installation abgeschlossen und der öffentliche Zugang ist in beiden Gebäuden möglich. Der Zugang ist mit einem Kinder- und Jugendschutz ausgestattet, wodurch jugendgefährdende Beiträge und Seiten nicht geöffnet werden können.

Für die Einbringung seines umfangreichen Fachwissens bei der Umsetzung darf ich dem Gemeinderat Christian Mutter im Namen der Gemeinde danken.



## Das Bushaus in der Entstehungsphase

### Ersatzleistung für die Gemeinde für Straßenbau

Aufgrund der Abschaffung der Straßenausbaubeitragssatzungen wurde den Gemeinden von Seiten der Bayerischen Regierung die Auszahlung eines Entschädigungsbetrages zugesichert. Zwischenzeitlich erreichte uns die Mitteilung, dass die Gemeinde Schmiechen einen Betrag in Höhe von 10.000,- € im Jahr als Ausgleich bekommt. Bei den für Straßenbaumaßnahmen anfallenden hohen Kosten ist dieser Kostenersatz mehr als dürftig ausgefallen und ermöglicht der Gemeinde keinen großen Spielraum.

### Beitragsabrechnung - Nicht genehmigungspflichtige Ausbauten melden

In der Gemeinde Schmiechen mit Unterbergen werden die Herstellungsbeiträge für Wasser und Abwasser nach der tatsächlichen Geschossfläche berechnet.

Ausbauten einzelner Aufenthaltsräume im Dachgeschoß (auch Ausbau des Dachgeschosses), die nicht über Bauanträge erfasst sind, müssen von den Bauherren an das Rathaus Schmiechen gemeldet werden. Für Auskünfte steht Ihnen der Bürgermeister gerne zur Verfügung.



### Terminkalender und Hallenreservierung

Beruflich bedingt steht Frau Doris Hövelmanns für die Verwaltung des Terminkalenders und der Hallenreservierung auf unserer Homepage nicht mehr zur Verfügung. Herzlichen Dank für die jahrelange sehr gute Zusammenarbeit.

Wir bitten zukünftig die Terminvereinbarungen und Hallenreservierungen über die Gemeindekanzlei unter 08206/903768 oder per Mail unter [gemeinde@schmiechen.de](mailto:gemeinde@schmiechen.de) oder [buergermeister@schmiechen.de](mailto:buergermeister@schmiechen.de) abzustimmen.



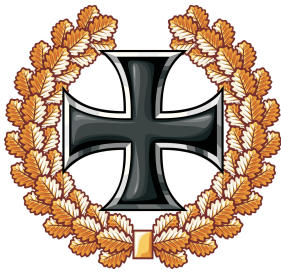
- unsere Fleisch- und Wurstwaren, werden nach guter alter Handwerkstradition hergestellt
- das Schlachtvieh beziehen wir von Bauern aus der unmittelbaren Nachbarschaft
- die eigene Schlachtung zusammen mit Hygiene und Sorgfalt sorgen für Frische und Qualität

**Landmetzgerei Glas**  
Hauptstraße 21 · 82297 Steindorf  
Tel. 08202/8272

Baumaschinenvermietung

**Dietmair GBR**

Ringstraße 19  
86511 Schmiechen  
0176/19618004



*Verein der  
Krieger- und Soldatenkameradschaft  
Schmiechen  
gegründet 1874*



Wie jedes Jahr kümmerte sich die Vorstandschaft um den Christbaum am Kriegerdenkmal. Alfons Sedlmair stellte den Baum auf, der 1. Vorstand Ferdinand Freiherr von Wiedersperg-Leonrod stiftete den Baum. Geschmückt wurde der Baum von Claus Oswald und Peter Zerle mit tatkräftiger Unterstützung von Korbinian und Matthäus Oswald (die Buben übernahmen auch der Transport mit Fuhrwerk). Zur Tradition geworden ist mittlerweile die Versorgung mit Glühwein durch das Bäckweck-Team.

## **Jahreshauptversammlung am 06.01. 2020 mit Neuwahlen**

Traditionell am Dreikönigstag findet die Jahreshauptversammlung der Krieger- und Soldatenkameradschaft um 13.00 Uhr beim Heidinger statt. Auch heuer gibt es wieder eine warme Brotzeit. Einige Vereinsmitglieder mögen bedauern, dass die Veranstaltung früher um 13.30 Uhr begann. Recherchen im Archiv bis zurück zum 1. Vorstand Xaver Miller haben ergeben, dass sowohl 13.00 Uhr als auch 13.30 Uhr immer schon aus unerfindlichen Gründen sich abwechselten. Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung beginnen wir um 13.00 Uhr, die Vorstandschaft wird heuer neu gewählt. Die Einladung mit der genauen Tagesordnung finden Sie vor Weihnachten an den Anschlagtafeln. Um zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.



## **Vorankündigung:**

### **Vortrag am 24. April 2020**

Auch dieses Jahr will der Verein mit einem Vortrag einen Beitrag dazu leisten, dass aktuelle Geschehnisse in der Welt weiterhin den Frieden auch hierzulande bedrohen können. So ist es auch Aufgabe unseres Vereins sowohl an Opfer der Weltkriege zu erinnern als auch die heutige Friedenszeit nicht als selbstverständlich zu verstehen sondern als ein das Gedächtnis an die der von Hauptmann Christian Schicht:

#### **Cyberwar – eine reale Bedrohung?**

am Freitag, den 24. April 2020 in der Schmiechachhalle, Beginn 19.30 Uhr. Eintritt frei. Für Getränke ist gesorgt.

**Was ist ein Cyberwar?** Als Cyberwar oder Cyberkrieg wird eine kriegerische Auseinandersetzung im virtuellen Raum bezeichnet. Bei einem Cyberkrieg werden Ländern, Institutionen oder der Gesellschaft auf elektronischem Weg Schaden zugefügt und wichtige Infrastrukturen gestört oder gar zerstört.

**MEHR vom LEBEN**  
Ihr Energieversorgungsservice

**RAMONA KARES**

Von-Gumpenberg-Strasse 15  
D-86511 Schmiechen

Office: +49 8206 1871  
Mobil: +49 174 9027402

office@GasStrom.info  
www.GasStrom.info

## **Kleine Baggerarbeiten**

- Hofeinfahrten
- Gartenteich/Pool
- Stellplätze
- Baumfällungen  
mit Entsorgung

**Markus Schaller**

Kirchplatz 2  
86511 Schmiechen

**0172 / 85 71 537**

# Räum- und Streupflicht im Winter

Wie jedes Jahr, möchten wir Sie auch heuer wieder auf die Räum- und Streupflicht der Hauseigentümer und Grundstücksbesitzer hinweisen.

Die Verpflichtung zum Räumen und Streuen der Gehbahnen im Winter stützt sich auf die Verordnung der Gemeinde Schmiechen, wonach die Eigentümer von Grundstücken und die zur Nutzung Berechtigten, die Gehsteige oder die dem Fußgängerverkehr dienenden Teile am Rande der öffentlichen Straßen, die sich vor deren Grundstück befinden, auf eigene Kosten in sicherem Zustand, zu erhalten haben.

Dies hat an Werktagen jeweils zwischen

7.00 Uhr und 20.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen zwischen 8.00 Uhr und 20.00 Uhr zu erfolgen.

Bitte denken Sie daran, dass beim Streuen nur Sand, Splitt und andere geeignete Mittel benutzt werden dürfen. Die Verwendung ätzender Stoffe ist verboten. Ferner ist zu beachten, dass Kanaleinlässe, Hydranten und besonders Fußgängerüberwege zwingend freizuhalten sind. Ganz besonders möchten wir Sie auch darum bitten, den von den Räumfahrzeugen aufgeschütteten Schnee nicht wieder auf die Straße zu schaufeln, da dadurch Verkehrsteilnehmer unnötig gefährdet würden.



Auch die Gemeinde ist bemüht, unter Einsatz aller zur Verfügung stehenden Kräfte und Mittel die Gefahrensituation auf schnee- und eisglatten Straßen so gering wie möglich zu halten, um so die Unfallgefahr auf ein Mindestmaß zu beschränken.

In diesem Zusammenhang möchten wir um Ihr Verständnis bitten, wenn bei länger anhaltendem Schneefall verkehrswichtige und gefährliche Straßen bevorzugt behandelt werden. Es ist von äußerster Wichtigkeit, dass sich Kommune und Bürger gemeinsam darum bemühen, die Gefahren, die Schnee und Eis mit sich bringen, einzudämmen. Helfen darum auch Sie mit, diesen Winter zu einem sicheren zu machen, indem Sie Ihrer Räum- und Streupflicht gewissenhaft nachkommen.



## Neues aus dem Kinderhaus Sternschnuppe

### Personalverstärkung

Aufgrund von Ausfällen und Kündigungen wurde von Seiten der Gemeinde seit längeren nach Verstärkung für unser Kinderbetreuungsteam gesucht. Zum Glück konnten für die Krippe Frau Antonia Kauth und für den Kindergartenbereich Herr Chris Sailer gewonnen werden. Wir wünschen den Beiden einen guten Start und alles Gute bei der Bewältigung der anstehenden Aufgaben.



Chris und Antonia

### Spenden für unser Kinderhaus

Beim Tag der offenen Tür unserer Feuerwehr Schmiechen veranstaltete die örtliche Elektrofirma Köck einen Ballonflugwettbewerb. Der Reinerlös in Höhe von 110,- € wurde an unsere Kinderbetreuungseinrichtung als Spende übergeben. Herzlichen Dank für die Unterstützung.

### Anmeldung für Kindergarten und Krippe

Über die [Homepage der VG Mering](#), unter Online-Service, Little Bird, besteht für die Eltern die Möglichkeit, die Anmeldung und Registrierung für einen Krippen- oder einen Kindergartenplatz durchzuführen. Diese Anmelde und Registrierungsplattform soll den Anmeldetag ersetzen. Nach der Registrierung wird mit den Eltern ein Termin für ein persönliches Gespräch und eine Besichtigung unserer Räumlichkeiten abgestimmt. Für die Gemeinde entsteht durch dieses Online-Verfahren der Vorteil, eine gewisse Planungssicherheit zu einem früheren Zeitpunkt zu haben. Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit, da dadurch unsere Arbeit im Bereich der Kinderbetreuung doch etwas vereinfacht wird.

Selbstverständlich besteht weiterhin die Möglichkeit, einen Termin telefonisch zu vereinbaren. Die Anmeldewoche wird voraussichtlich in der ersten Februarwoche 2020 stattfinden. Hierfür erfolgt noch rechtzeitig eine entsprechende Information



Willkommen bei

## LITTLE BIRD

**Online Kinderbetreuungsangebote suchen und finden...**

...an immer mehr Orten in ganz Deutschland.

- Suchen Sie einfach und übersichtlich Betreuungsanbieter in Ihrer Nähe.
- Fragen Sie direkt online Plätze an, bei Betreuungsanbietern Ihrer Wahl.
- Finden Sie genau die Betreuungsplätze, die Ihren Bedürfnissen entsprechen.



Am 26. Oktober 2019 gab es vor dem Burschenheim eine Abschlussfeier im beheizten Zelt für alle Helfer der DreamDanceParty mit reichlich Speis und Trank. Während der Feier wurde nochmals über die erfolgreiche Party gesprochen und ein Dank der Vorstandschaft ging an alle die zu diesem Erfolg beigetragen haben.



An einem sonnigen Novembertag trafen sich die Mitglieder des Burschenvereins mit Motorsägen, Motorsensen und viel Elan, gewappnet für die Abholzung des Hangs hinter dem Burschenheim. Zugleich wurde der Herbstputz im Burschenheim durchgeführt sowie die abgeholzten Sträucher gehäckselt und abtransportiert.

### Einladung zum Faschingsball des Burschenvereins

Ich darf mich bei den Mitgliedern des Burschenvereins für die Ausrichtung des Faschingsballes am Samstag, den 15. Februar 2020 in der Schmiechhalle recht herzlich bedanken. Die Ausrichtung wird von der Gemeinde unterstützt. Wir bitten die gesamte Bevölkerung um zahlreiche Teilnahme, damit wir in gemütlicher Runde den Fasching 2020 feiern und den Alltag für ein paar Stunden vergessen können. Kinderfaschingstreiben ab 13.00 Uhr



Fuggerstraße 5  
86511 Schmiechen  
Tel. 08206/9030680

R U

θ Ω I

Fehlts dir an Spannung?  
Wir geben dir auch den Rest!



- Innen- und Aussenputz  
- Maurerarbeiten  
- Vollwärmeschutz (WDVS)  
- Sanierung - Beratung

Jörg Mager

---

0176 / 24 28 1880

mager.joerg@googlemail.com



Heilpraxis Ananda

Carolin Knoll-Huster, Heilpraktikerin

-  Craniosacrale Therapie
-  Kindersprechstunde
-  Sanfte Hypnotherapie
-  Schwangerschaft
-  Massagen
-  Yoga etc.

Brunnener Str. 7 | Termine nach Vereinbarung | kontakt@heilpraxis-ananda.de  
86511 Schmiechen | unter Tel. 08206-9636655 | www.heilpraxis-ananda.de



## TSV Schmiechen e.V.

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Freitag, den **13. März 2020**, findet in der Gaststube der Schmiechachhalle die Mitgliederversammlung des TSV Schmiechen e.V. statt.

**Beginn: 19 Uhr 30**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand und Totenehrung
2. Bericht des Schriftführers
3. Kassenbericht
4. Bericht der Rechnungsprüfer
5. Berichte der Abteilungsleiter/-innen
6. Bericht des 1. Vorstands
7. Wünsche und Anträge.

Weitere Anträge zur Tagesordnung sollen gemäß § 8 c) der Vereinssatzung mindestens 3 Tage vor Abhaltung der Versammlung dem Vorstand zugegangen sein.

Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen.

**TSV Schmiechen e.V.**



### Das neue Altbayern in Schwaben 2019



**Dr. Elisabeth Weinberger**  
Zur Geschichte des Waldes im Wittelsbacher Land

**Julian Schmidt M. A.**  
Katholischer Klerus und barocke Blüte

**Gerda Patsch-Fesenmayr und Gabriele Günther**  
Der Heimatkundliche Kreis Dasing e. V.

**Michael Schmidberger**  
Übersetzungen der Vorgeschichte in Schiltbergs Norden - Xanderberg und Rapperzeller Bach

**Rainer Roos**  
Bier und ehemalige Brauereien im Wallfahrtsmarkt Indenhofen

**Gerhard Mayer**  
Schwalben im Wittelsbacher Land

**Helmut Rischert**  
Burgstall, Schloss und Hofmark Rapperzell und Ihre Besitzer

**Georg Johann Felber**  
Als es Licht wurde - Das Elektrizitätswerk Aichach

**Hans-Peter Dietrich**  
Der Högwald bei Zillenberg - Ein Kleinod der Waldforschung

**Dr. Anna-Maria Grillmaier**  
Auf dem Weg nach Augsburg durchs Aichacher und Friedberger Land. Der Import ungarischer Ochsen im 16. Jahrhundert

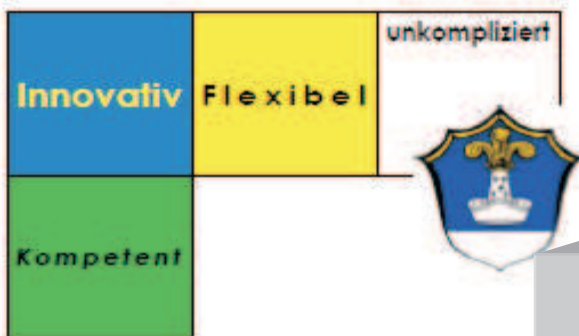
**Prof. Dr. Wilhelm Liebhart**  
Christus! - Nicht Hitler

**Angelika Pils M. A.**  
Der Kreisparteitag der NSDAP in Aichach 1928

**Für 15,90 €**  
260 Seiten  
Heimatgeschichte.

**Angela Bonhag M. A.**  
Neues zur Meringer Luidl-Forschung

Im örtlichen Buchhandel oder im Landratsamt Aichach-Friedberg erhältlich. Informationen unter 08251-92-0



Schmiechens Gewerbe VERNETZ sich.

Bei regelmäßigen Treffen der inzwischen ca. 30 Betriebe entstand die Idee eine Gewerbeschau zu veranstalten, als Termin wurde der 29.3.2020 13:00-18:00 Uhr festgelegt.

Ein neues Logo wird das Netzwerk in Zukunft nach außen präsentieren, ihr könnt schon jetzt gespannt sein. Den unsere ortsansässige Künstlerin Katharina Velt wurde damit beauftragt, ein Logo zu entwerfen.

Betriebe die Interesse haben oder sich neu gründen können sich gern melden (Josef

Közl Tel.: 0179-7212585), wir freuen uns über jeden der sich dem Gewerbenetzwerk anschließt

**Vorankündigung:**  
**Gewerbeschau Schmiechen-Unterbergen**

**Sonntag**  
**29.3.2020**

13:00- 18:00 Uhr Schmiechachhalle



# Musikverein Schmiechen e.V.

## Rückblick und Ausblick



Zunächst möchte der Musikverein Schmiechen allen Mitgliedern, Freunden, Förderern und Mitbürgern einen guten Start ins neue Jahr wünschen. Es liegt wieder ein ereignisreiches Jahr hinter uns – und vor uns!

Ich möchte in meiner Funktion als Schriftführer ein letztes Mal zum Jahreswechsel einen kleinen Rückblick, vor allem aber einen Ausblick auf das neue Jahr geben. 2020 stehen Neuwahlen der Vorstandschaft an und es ist ein größerer Wechsel zu erwarten. Neben dem ersten Vorstand Tobias Steber und seinem Vertreter Stefan Kauth werde auch ich mich als Schriftführer nicht mehr zur Wahl aufstellen lassen.

Insbesondere die Suche nach einem neuen 1. Vorstand gestaltet sich, wie inzwischen bei vielen Vereinen, als

schwierig. Neben beruflichen und familiären Verpflichtungen auch noch einen Verein wie unseren Musikverein zu führen, ist schon eine besondere Herausforderung. Eine Herausforderung, die aber auch unheimlich bereichernd und erfüllend sein kann. Und nicht zuletzt auch Spaß und Anerkennung bringt!

Mit dem Rückblick auf das Jahr 2019 möchte ich mich nur kurz aufhalten. Im Frühjahr fand am 06. April das Frühjahrskonzert mit Schwerpunkt auf traditionelle Blasmusik statt. Am 13. April hat unser Vorstand Tobias Steber in Rohrenfels kirchlich geheiratet mit anschließendem rauschendem Fest mit zwei Blaskapellen und einem Chor. Im Übrigen liegt hier der Grund dafür, dass sich Tobias nicht mehr der Wahl als Vorstand stellt. Die Entfernung von seinem neuen Wohnsitz dort nach

Schmiechen ist einfach zu groß.

Am 21. Juli hatten wir in Schmiechen den Musikverein Bergheim zu Gast bei unserer Sommerserenade. Ein kleiner Höhepunkt im Musikerjahr ist mittlerweile die Schmiechener Wiesn im Herbst mit vielen Besuchern aus nah und fern. Das Jahr klingt aus mit dem musikalischen Advent in der Schmiechachhalle und dem traditionellen Adventsspiel am 4. Advent. Nachdem inzwischen viele Neubürger in Schmiechen wohnen, hier eine kleine Erklärung dazu: Die Musiker spielen in kleinen Gruppen in den Straßen Adventslieder, um Weihnachtstimmung zu verbreiten. Bei den Schmiechenern und auch bei den Musikern ist die Veranstaltung sehr beliebt, nachdem hier Gelegenheit ist, mit den unterschiedlichsten Bürgern der Gemeinde ins Gespräch zu kommen. Traditionell werden dabei die Musiker von den „Fans“ gegen die Kälte mit Kaffee, Tee, Glühwein oder auch Hochprozentigem versorgt.

Hier erwähnt werden können nur die wichtigsten Auftritte in Schmiechen. Bei der Vielzahl an Veranstaltungen würde eine Komplettaufzählung den Rahmen sprengen.

Jetzt noch die wichtigsten Veranstaltungen im neuen Jahr. Am 08. März 2020 findet wieder die Jahresmesse für die verstorbenen Mitglieder mit anschließender Jahreshauptversammlung statt. Es steht die Neuwahl der Vorstandschaft und die Verabschiedung einer aktualisierten Satzung an.



Maler- und Lackierermeister

Lechfeldring 7  
86511 Unterbergen

Tel. 08233/32238  
Fax 08233/795099

# Spöttl



andreas.spoettl@t-online.de



Das Probenwochenende vom 13.-15. März findet in Weitnau im Oberallgäu statt. Dort können sich die Musiker optimal auf das anstehende Frühjahrskonzert am 28. März 2020 vorbereiten, dann schon unter Leitung der neuen Vorstandschaft. Weitere bereits feststehende Termine und Höhepunkte im Herbst sind die Fahrzeugweihe der Feuerwehr Schmiechen am 13. September und unsere Wiesn am 11. Oktober.



Als Schlusswort richtet sich der Dank von erstem und zweitem Vorstand, Tobias Steber und Stefan Kauth, zum Jahreswechsel natürlich an alle Freunde, Gönner und Mitglieder des Musikvereins Schmiechen. Wir hoffen, dass Ihr uns im neuen Jahr wieder tatkräftig unterstützt und mit uns die Sprache der Musik erklingen lasst.



**Ditsch Bau  
GmbH & Co. KG**



www.ditsch-bau.de



**Prittriching**

Hoch-, Tief- u. Straßenbau  
Schlüsselfertiges Bauen  
Bauen im Bestand  
Tel. 08206 - 96 00-0

**Jedelstetten**

Bitumen-Mischanlage  
Kieswerk  
TBL-Frischbetonwerk  
Tel. 08193 - 93 28-20

**Martin Widmann**



**Malermeister  
Energieberater (HWK)**

Schulstraße 5  
86511 Schmiechen

Mobil 0170/737 4739

Telefon 08206/9031 84

Email [malerwidmann@gmail.com](mailto:malerwidmann@gmail.com)



## Vom 15. bis 17. November standen die Theaterfreunde Schmiechen wieder auf der Bühne. Erstmals trat auch die Kindertheatergruppe auf.

### Früh übt sich

Nach einem erfolgreichen Comeback standen die Theaterfreunde Schmiechen in diesem Jahr zum zweiten Mal in neuer Besetzung auf der Bühne. Erstmals führte auch der von Regisseurin Manuela Lichtenstern akquirierte Nachwuchs ein eigenes Stück auf. Die Kinder im Alter von sieben bis elf Jahren begannen bereits im August mit ihren Proben. In der etwas anderen Interpretation der Geschichte der Gebrüder Grimm machte sich Rotkäppchen (Katharina Schneider) gemeinsam mit den sieben Zwergen (Marina Braunmüller, Tim Staible, Julia Fischer, Marie Schwab, Jona Weilmayer, Lisa-Marie Rathgeber, Melanie Rathgeber) auf den Weg zu ihrer Großmutter. Doch statt der Großmutter trafen sie auf eine Hexe (Marisa Imburgia), die im Wald einen McDonald's betreibt, einen Löwen (Stella Braunmüller) und eine Biene (Mia Staible).

### Volle Frauenpower

Auch in diesem Jahr hatten die weiblichen Bühnen-Charaktere die Männer (fast) unter Kontrolle. In „Die scheinheilige Magd“ herrschte die Magd (Emilia Ruile) mit strengem Regime auf dem Hof des Bauern (Alexander Zietzschmann), bis ihre uneheliche Tochter Eva (Lucia Lichtenstern) zu Besuch kommt und der Knecht Maxl (Dominik Bichler) und die Jungmagd Vroni (Kaylee-Sue Steininger) von ihrem gut gehüteten Geheimnis erfahren.

Für Helene und Heinrich (Carina Helgemeir und Simon Kares) läuft in der Hochzeitsnacht auch nicht alles nach Plan. In „Summende Hummeln im Bauch“ scheucht Helene ihren frisch Vermählten durch das Hotelzimmer, wobei das Liebesspiel eindeutig zu kurz kommt.

Am Ende der Theaterabende flossen zahlreiche Tränen: Mit dem Satz

„Schatz, wir müssen reden“ löst Markus (Daniel Habel) bei seiner Frau Tina (Melanie Staudacher) eine Krise aus. Das Durcheinander wird perfekt, als sich auch noch die vorlaute Nachbarin (Carina Helgemeir), sowie die besten Freunde (Florian Helgemeir und Ramona Haag) einmischen.

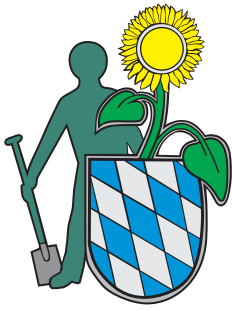
### Ein Wochenende mit Charme

Kleine Patzer, zerbrochenes Geschirr und eine kaputte Türklinke. In der Schmiechachhalle war am Theaterwochenende viel Action. Die Schauspieler überspielten die kleinen Fauxpas gekonnt mit Charme und das Publikum hatte viel zu Lachen.

Die Theaterfreunde Schmiechen bedanken sich bei den Zuschauern sowie allen freiwilligen Helfern für ein tolles Wochenende.

Bericht: Melanie Staudacher





# Gartenbauverein Schmiechen e.V.

Am 30. September pflanzte der Obst- und Gartenbauverein Frühlingsblüher an der Allee zur Paar und an der Böschung zur Unterführung. Narzissen, Krokusse und Schneeglöckchen sollen die Ortseinfahrt verschönern und als Bienennahrung dienen. Wir freuen uns gemeinsam auf das Sprießen der Blütenpracht im Frühjahr.

Auch in diesem Jahr schmückte der Obst- und Gartenbauverein unserer Kirche zum Erntedankgottesdienst am 29. September wieder festlich. Ein herzliches Dankeschön an alle Spender von Obst und Gemüse aus der eigenen Ernte.

Mit dem traditionellen Rehessen bedankte sich der Verein am 02. Oktober bei all seinen fleißigen Helfern.

Am 09.11.2019 war das alljährliche Törggelen in den Räumen der Mosterei auf dem Programm. Die Musikergruppe „das Sexergspann“ spielten mit Blech, Quetschn und Harfe auf und alle ließen sich südtiroler Spezialitäten wie Speck, Kaminwurz, Knoblauchwurst, Käse, Maroni, Vinschgerl und Schüttelbrot schmecken.

Zum Nachtisch gab's Richards original südtiroler süße, gefüllte Krapfen für alle.



Nudeln, Eier,  
Brezen, Brot und Semmel  
und vieles andere mehr ... im

## Hofladen

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr  
Sa. 7.00-12.00 Uhr

Ringstraße 46 · 86511 Schmiechen  
Tel. 08206/1733 · Fax 1734  
schererhof@mail.de

Einkaufen  
auf dem  
Bauernhof



! neue  
Öffnungs-  
zeit !

ab 7 Uhr  
früh

## Eine sichere Zukunft braucht einen starken Partner.

**Leonhard Kistler**  
Allianz Generalvertretung

Gallusbergle 9  
86152 Augsburg  
Telefon: 0821.707606

Leitenweg 5  
86511 Unterbergen  
Telefon: 08233.2110224

agentur.kistler@allianz.de  
www.allianz-kistler.de

Allianz

# Schlepperfreunde Schmiechen e.V.



## Mit Vollgas in den Schlepper-Sommer

Gleich das erste Schleppertreffen, über die Pfingsttage, hatte es in sich, als es Anfang Juni bei schönem Wetter für die Schlepperfreunde Schmiechen zu den Oldtimerfreunden nach Steinheim/Schönstätten in Baden Württemberg ging. Sieben Schlepper mit ihren Wohnanhängern machten sich in zwei Gruppen auf den über 110 Kilometer langen Weg auf den Söhnstetter Festplatz. Vier weitere „Nachzügler“ aus Schmiechen kamen mit dem Automobil.

Ganze zwei Jahre hatte es gedauert, dass die Oldtimerfreunde und der Musikverein Söhnstetten zu einem Wochenende im Zeichen der Oldtimer einluden, um in diesem Jahr das 20jährige Bestehen des Oldtimervereins zu feiern. Der offizielle Start der Jubiläums-Feierlichkeiten war am Samstag um 8.00 Uhr. Neben zünftiger Blasmusik mit den „D'Häckl-Buam“, dem Musikverein Treffelhausen und dem Musikverein Söhnstetten gab es auch viele kulinarische Köstlichkeiten zum probieren. Das Highlight war jedoch am Sonntag der Ochs vom Spieß. Höchsten Biergenuss versprachen auch die Bierspezialitäten der Söhnstetter Hirschkierbrauerei. Da war garantiert für jeden Genießer etwas dabei. Aber auch die Ausstellung auf dem Festplatz mit rund 200 teils liebevoll restaurierten Traktoren, Automobilen und Motorrädern fand bei den zahlreichen Besuchern großen Zuspruch.



Für die Schlepperfreunde Schmiechen waren die Tage im Württembergischen ein gemütliches Zusammensitzen unter Freunden mit vielem guten Essen und Trinken bei so manchem interessanten „Fachgespräch“. Doch eigentlich war die Zeit in Steinheim viel zu kurz, denn bereits am Sonntag nach dem Mittagessen verabschiedeten sich die ersten Vereinsmitglieder, um die lange Heimreise nach Schmiechen bei einem etwas launischen Wetter anzutreten.

Rund sechs Wochen später war es wieder so weit. Das „Schätzchen“ wurde aus der Garage oder Scheune geholt und für das nächste Schlepper-Wochenende fertig gemacht. Diesmal hatten die Oldtimerfreunde Langenhaslach zum 30sten Bestehen ihres Vereins eingeladen. Natürlich ließen es sich die Schlepperfreunde Schmiechen nicht nehmen, den befreundeten Verein zu besuchen und mit ihm zu feiern.

Am 20. Juli um 8:00 Uhr startete ein Schlepperkonvoi mit neun Fahrzeugen von der Schlepperhalle in Schmiechen bei schönstem Wetter zum rund 60 Kilometer entfernten Langenhaslach. Dabei wurde in Kloster Ursberg zum Mittagessen ein kleiner Halt eingelegt. Dabei fiel auf, dass am Fendt-Schlepper vom Hias eine Steckachse locker war und so saßen die Mitglieder des Vereins erst einmal in Ursberg fest. Nach längerem Suchen im Ort um den Fendt wieder fahrbar zu machen bot ein Ursberger sein Schweißgerät an und die Achse konnte provisorisch wieder festgemacht werden.

So wurde es doch später Nachmittag als die Schlepperfreunde in Langenhaslach eintrafen und sich zuerst einmal zur Erfrischung über ein herrlich kaltes Bier hermachten. Dann ging es zu einem Streifzug ins Fahrerlager, wo die Vereinsmitglieder von fast 600 aufpolierten und fein gemachten „Oldtimer-Schätzchen“ begrüßt wurden.

Der Abend verlief mit schauen, fachsimpeln und viele Bekannte treffen. Als Höhepunkt der Feierlich-



## Jens Schmidt Malermeister

- Fassadenrenovierung
- Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten

**Ihr Malerfachbetrieb  
aus Mering**

- Maler & Renovierungsarbeiten
- Dekorative Wandgestaltung
- Spachtel & Verputzarbeiten
- Wärmedämmverbundsystem

☎ 08233 / 79 45 186  
☎ 0176 / 10 26 48 39  
✉ info@malermeister-schmidt.eu



**Dosch Baumaschinen** Telefon 0151/51 173590  
von-Thünefeld-Straße 6 info@dosch-baumaschinen.de  
86511 Schmiechen www.dosch-baumaschinen.de

- Kleine Pflasterarbeiten
- Wege, Hofeinfahrten
- Gartenanlagen
- Rollrasen
- Steinmauerbau
- Sichtschutzanlagen
- Bau-Objektpflege
- Baumstumpffräsen

keiten im Bierzelt übergaben die Schlepperfreunde Schmiechen eine Kerze zum Gedenken an das 30jährige Bestehen der Oldtimerfreunde Langenhaslach und der langen und innigen Freundschaft der beiden Vereine.

Am Sonntag ging es nach einem gemütlichen Frühstück noch einmal durchs Fahrerlager, wo noch weitere Mitglieder aus Schmiechen eingetroffen waren. Dann hieß es langsam: Vorbereiten zur Abfahrt! Doch die Abfahrt sollte sich durch mehrere plötzliche heftige Regenfälle immer wieder verzögern. Dennoch kamen die Vereinsmitglieder wohlbehalten und zufrieden wieder in Schmiechen an und werden noch lange an dieses ereignisreiche Wochenende unter Freunden denken.



Bereits einen Tag später, am 4. August, waren die Schlepperfreunde Schmiechen mit zwölf Schleppern bereits wieder nach Moorenweis zum Reitplatz (Albertshofener Straße gegenüber vom Wertstoffhof) unterwegs. Dort hatten die Oldtimerfreunde Moorenweis zum traditionellen Frühschoppen geladen. Schon auf dem Weg in das nur 13 Kilometer entfernte Moorenweis ahnte man bereits, dass es ein sehr heißer Tag werden würde. So wurden die paar Kilometer ohne Dach und Klimaanlage doch recht anstrengend. Beim Frühschoppen angekommen gab es erst einmal eine kräftige Erfrischung, bevor sich die Vereinsmitglieder entschlossen, die Bänke und Tische kurzerhand in den Schatten zu stellen und einen neuen Sitzbereich zu eröffnen. So wurde der Tag trotz der fast unerträglichen Hitze noch zu einem gelungenen Ausflug und so mancher Schlepperfahrer feierte so fleißig, das er erst in den späten Abendstunden seine Heimfahrt antrat.

Anfang August, genau am 3. August, hatte sich das Fernsehen beim Schlepperverein Schmiechen angemeldet. Der Fernsehsender a.tv wollte im Rahmen des Programms „Lug ins Land“ einen umfangreichen Film über die Aufgaben des Schmiechener Schleppervereins, die das Sichern des dörflichen Kulturgutes und das Pflegen von alten bäuerlichen Gerätschaften umfassen, bringen. Hier konnte die Schmiechener Schlepperjugend zeigen, wie engagiert sie im Verein ist. Auch der TÜV hatte sich an diesem Samstag zur Prüfung von Fahrzeugen angemeldet und so konnte hier hautnah mitgedreht werden. Hannes erzählte in einem Interview einiges von den Anfängen des Schleppervereins.

Den Abschluss bildete eine Fahrt mit der vereinseigenen historischen Feldbahn, hier berichtete Franz Schweiger Interessantes vom ehemaligen Einsatz der Fahrzeuge.

Auch die Kassiererin, Martina Schneider, schwärmte von den Aktivitäten des Vereins. Die Moderatorin von a.tv, Manuela (Manu) Baldauf, erhielt zum Abschluss auch eine kleine Einweisung auf einem Oldtimer-Traktor.

Der rund viertelstündige Film kann unter

<https://www.augsburg.tv/mediathek/video/lug-ins-land-schlepperfreunde-schmiechen-e-v/>



angesehen werden.

Gegen Abend war so ziemlich jeder, der am Film mitgeholfen hatte, müde von den langen Dreharbeiten bei schönstem Schmiechener Wetter. Keiner hätte geglaubt, dass die Dreharbeiten für eine viertel Stunde Film sieben Stunden andauern würden.



Eine Woche später, am 15. August, lud Kissing zum Oldtimergrillfest ein. Um 9:30 Uhr ging die Fahrt ins 12 Kilometer entfernte Kissing los. Lediglich fünf Schlepper nahmen bei bewölktem und kaltem Wetter die Straße unter ihre Ackerreifen. „Gott sei Dank“ mogelten sich die fünf verwegenen Vereinsmitglieder ohne Nass zu werden zum nahe gelegenen Grillfest. Doch kaum hatte man sich niedergelassen und gegessen, begann es auch schon zu regnen und alles floh ins Bierzelt, das provisorisch mit Seitenwänden ausgestattet wurde, um die Besucher vor dem kalten Nass zu schützen. Auch die Mitglieder, die aus Richtung Königsbrunn und Augsburg nach Kissing kamen, hatten mit dem schlechten Wetter zu kämpfen. Sie hatten weniger Glück trocken zu bleiben.

Die Heimfahrt schien anfangs nicht ohne Nass von oben zu verlaufen. Doch der Wettergott meinte es gut und so kamen alle Mitglieder, die Wolkenlücken ausnutzend, wieder trockenen Fußes zu Hause an.



Im Sommerurlaub wurde es schließlich ruhiger um die Schlepperfreunde Schmiechen. Viele Mitglieder kümmerten sich um wohl verdienten Urlaubstage, nahmen längst vergessene Arbeiten in Angriff oder ließen es einfach etwas ruhiger angehen. Erst am 29. September zog es die unermüdlichen Schlepperfreunde zu einem weiteren Schleppertreffen nach Steinach. Das Wetter zeigte sich bei einem strahlend blauen Himmel von seiner schönsten Seite. Die sieben Kilometer waren ein „Katzensprung“ und so waren die elf Traktoren der Schlepperfreunde Schmiechen trotz des sehr langsam fahrenden Holders B12 (15 km/h) von Herta bald auf dem Festgelände eingetroffen. Hier konnte nun endlich mal wieder im Freien gefeiert, gequatscht, gegessen und getrunken werden.

Scheinbar hatte der Veranstalter nicht mit so einer großen Schar von Oldtimer-Traktoren gerechnet, denn gegen Nachmittag ging dann das eine oder andere Essen aus. Dennoch war die Veranstaltung sehr gut organisiert und wird so manchem Traktorfahrer noch lange im Gedächtnis bleiben.



Am 3. Oktober besuchte der Verein wieder die jährlichen Feldtage in Dünzelbach. Auch hier begleitete die Sonne die zwölf Schlepperfahrer in das nur acht Kilometer entfernte Örtchen. Einige Tage zuvor hatte schlechtes Wetter dem Boden jedoch so zugesetzt, dass es ratsam war, nicht in das vorgesehene Stoppelfeld zu fahren und es mit den Pflügen zu bearbeiten. Scheinbar hatten einige Mitglieder des Vereins die Empfehlungen überhört und begannen dennoch Pflüge an ihre Oldtimer-Schlepper zu befestigen. Einige Zeit später tauchten dann die ersten „Unermüdlichen“ auf dem Feld auf um es umzupflügen. Das Schauspiel dauerte jedoch nur sehr kurz und als alle die Information erhalten hatten, dass heute nicht gepflügt werden würde, hörten sie wieder auf. Gegen Nachmittag trat der Verein dann wieder die Heimfahrt an und in manchem Gesicht konnte man ein verschmitztes Grinsen und an der Heckhydraulik einen verschmutzten Pflug erkennen.



Doch nicht nur Ausfahrten standen 2019 in dem Programm der Schlepperfreunde Schmiechen. Am 13. Oktober veranstaltete der Musikverein Schmiechen die „Wiesn nach der Wiesn“ in der Schmiechachhalle. Neben deftigen bayerischen Gerichten gab es auch viel zu Trinken und obendrein noch den Aufruf, dass der Verein mit den meisten anwesenden Mitgliedern ganze 20 Liter Bier zugesprochen bekommen würde. Das ließen sich die Schlepperfreunde Schmiechen nicht zweimal sagen und kamen mit 24 Leuten auf die „Wiesn nach der Wiesn“. Das war der Rekord! Und gewonnene 20 Liter Bier, die zum Saisonausklang am 20. Oktober in kleiner Runde geleert wurden. Dazu gab es gutes Gegrilltes und einige lustige Runden mit der Feldbahn bei schönstem „Altweiberwetter“.



Auch die Schlepperjugend erntete im September ihre ersten selbst gepflanzten Kartoffeln mit dem Oldtimerschlepper und dem restaurierten Kartoffelroder. Danach wurde das Feld der Jugendgruppe für das nächste Jahr vorbereitet. Ob es wieder Kartoffeln sind oder etwas anderes wird erst im Frühjahr entschieden.



Zur Info: TÜV an der Schlepperhalle 2020

Ab 2020 können leider keine Anhänger und Wohnwägen mit Bremse beim Schlepper-TÜV in Schmiechen abgenommen werden, da hierfür ein Bremsenprüfstand benötigt wird. Außerdem können keine Motorräder geprüft werden, da die Lichteinstellung nicht geeicht gemessen werden kann.





# Der Schützenverein „Die Schmiechachtaler“

## Der Schützenverein Schmiechen wächst wieder.

Nachdem rapiden Rückgang der Mitgliederzahl 2018 ist der Verein wieder in der Erfolgsspur. Neben einer stetig wachsenden Mitgliederzahl, kann der Verein auch sportlich wieder nach vorne schauen.

Das AufLAGESchießen im Verein mit seinen regelmäßigen Schießabenden zeigt erste Erfolge.

Eine Mannschaft beteiligt sich bereits am Luftgewehr-Auflage RWK und dies mit Erfolg. Nach der Vorrunde steht man mit 6:0 Punkten auf Platz eins der D-Klassen und Peilt den Aufstieg an.

Auch in der Jugendarbeit ist die Sportteam sehr aktiv. Mit der Anschaffung von zwei Lichtgewehren und einer Lichtpistole, können nun auch Schüler unter 10 Jahre sich am Schießsport beteiligen.

**Ganz besonders möchten wir uns hierbei bei der**



**Stadtsparkasse  
Augsburg**

**für die großzügige Unterstützung dieser sportlichen Anschaffung bedanken.**

Mit 8-10 Schülern und Jugendliche bei den Trainingstagen ist das Sportteam um C-Trainer Michael Thurner gut beschäftigt. Besonderen Wert auf Konzentration, Disziplin und Ausdauer bei den Jungschützen legt hierbei 1. SM Martin Thurner. Der als ausgebildeter Nationaltrainer B sich um die Lichtgewehrschützen kümmert. Der Spaß darf hierbei jedoch nicht verloren gehen. Deshalb gibt es auch die ein oder andere Trainingseinheit wo man mit der neuen Sportart Blasrohrschießen oder Biathlon sich vergnügt.

Jeder der Lust auf Schießsport hat und sich sportlich mit uns Messen möchte ist sehr herzlich zu unsren Trainingsabenden und Vereinsabenden eingeladen um sich die Sache mal anzuschauen.



Bild: Lichtgewehre mit Lichtpistole

### Altpapiersammlung für die Jugendarbeit

Erst einmal möchten wir Danke sagen, an all unsre fleißigen Sammlerinnen und Sammler.

„Ja Sie sind damit gemeint“ Sie die Tag für Tag ihr Papier irgendwo im Haus oder in der Wohnung zwischenlagern. Und es dann auch noch bündeln um es für uns 6-mal im Jahr an den Straßenrand zu stellen. Danke nochmals dafür, denn nur so ist es uns möglich für unsere Jugend also ihre Kinder und Enkelkinder eine gesellschaftliche und sportliche Freizeitgestaltung in einem sozialen Umfeld zu organisieren und

durchzuführen. Denn jede Veranstaltung ist mit Kosten verbunden. Hierfür wird das Papiergeld welches wir beim Händler für Ihr Altpapier bekommen verwendet. Vielleicht könnten Sie, Ja Sie wo ihr Altpapier in die Blaue Tonne werfen für uns auch etwas Gutes tun? Wie? Indem Sie Ihr Altpapier von einer Woche für uns am Sammeltag an den Straßenrand stellen. Es wird nicht viel sein, aber wenn jeder ein klein wenig gibt haben wir sehr viel. Somit helfen Sie uns und den Kids. Sie werden es Ihnen mit einem freundlichen Lächeln beim Abholen danken.

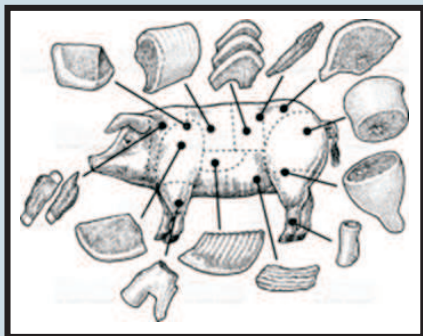
Das Schützenmeisteramt



Bild: Ein kleiner Haufen mit großer Wirkung für uns.



## Gemeindeschießen 2020



Auch in diesem Jahr wird es wieder ein Gemeindeschießen geben. Zum dritten Mal findet jetzt schon diese sportliche Veranstaltung im Schützenheim statt. Zu diesem Gesellschaftsschießen möchten wir euch alle wieder recht herzlich einladen.

Nachdem in den vergangenen Jahren wir eine stetig wachsende Teilnehmerzahl hatten, offen wir auf eine rege Teilnahme. Besonders freut es uns Starter aus allen Altersklassen und aus beiden Ortsteilen begrüßen zu dürfen. Besonders sei hier erwähnt dass jede Art von Gruppierungen erwünscht ist. Ob Vereine, Freunde, Bekannte oder Verwandte. Selbst Straßennachbarn können eine Mannschaft bilden. Wichtig ist nur man wohnt in Unterbergen oder Schmiechen. Auswärtige sind

auch Startberechtigt, wenn sie seit mindestens einem Jahr einem Ortsverein angehören. Also fragt herum wer Lust hat, einen saftigen Fleischpreis zu erringen oder sogar Bürgerkönig zu werden.

Wer noch nie geschossen hat und es mal ausprobieren möchte, kann dies am 28. Feb./06.März ab 20:00 Uhr und am 13.März bereits ab 19:00 Uhr im Schützenheim tun. Es besteht auch die Möglichkeit an diesen Terminen zu trainieren für alle die besser wie im letzten Jahr sein möchten.

Leider mussten wir unsere Siegerehrung verschieben. Sie findet jetzt am **Samstag den 18. April um 18:00 Uhr** in der Schmiechachhalle statt.

Die offizielle Ausschreibung gibt es ab dem 18. Januar 2020 im Netz unter

<https://schuetzenverein-schmiechen.de/>.

oder ab dem 20. Januar 2020 im Briefkasten.

Jetzt möchten wir Ihnen schon heute „Gut Schuß“ wünschen und würden uns sehr freuen sie bei diesem Event in unserm Schützenheim begrüßen zu dürfen.

Das Sportleiterteam

## SV Schmiechachtaler Schmiechen e. V. ist jetzt UNESCO Immaterielles Kulturerbe

Am 10.11.2019 wurde der Schützenverein Schmiechachtaler Schmiechen vom Deutschen Schützenbund in die Liste „UNESCO für Immaterielles Kulturerbe“ aufgenommen. Deshalb wird am 10. Januar 2020 beim Vereinsabend dies mit einem Vereinspreisschießen gefeiert. 1. SM Martin Thurner wird hierbei eine Tafel des Deutschen Schützenbundes für diese Auszeichnung am Schützenheim anbringen.

Im Rahmen seiner Ausbildung zum Vereins Manger-C wurde unser 1. SM auf diese Möglichkeit der Anerkennung aufmerksam. Was für Vorteile diese Auszeichnung für unseren Schützenverein bringen wird, werden wir bereits beim Um- und Ausbau unsers Vereinsheimes spüren dürfen. Denn der Freistaat Bayern wird uns hierbei finanziell bezuschussen.



# Faschingskomitee Schmiechen



Pünktlich zum Faschingsbeginn am 11.11.2019 um 19:11 Uhr wurde das Geheimnis gelüftet und unser neues Prinzenpaar bekannt gegeben. Michael der I. und Melanie die II. regieren für die nächsten zwei Jahre über das Faschingskomitee. Unter dem Motto: „Schmiechen eingeschneit – zum Aprés-Ski bereit“ ziehen die beiden mit fünf Tänzer, dreizehn Tänzerinnen und

dem Elferrat durch die Faschingssaison. Den Tänzen fehlt nur noch der letzte Feinschliff und dann sind wir bereit für die neue Saison. Suchen Sie auch noch ein Highlight auf Ihrer Faschingsveranstaltung, Geburtstag oder sonstiges? Wir freuen uns über jeden weiteren Auftritt bei dem wir unser Können zeigen dürfen.



Um das seit August einstudierte Programm zu vertiefen führen vom 07. bis 09. Dezember 30 Mitglieder des Vereins auf ein Trainingswochenende nach Wessobrunn. Untertags wurde geplant und getanzt, am Abend dann gesellig zusammen gegessen und gespielt. Mit erfolgreichen Rückblicken über die Tage sind wir bereit für die kommende Faschingssaison.



Dieses Jahr haben wir uns noch etwas neues einfallen lassen. Die Generalprobe geht in eine weitere Runde mit einem neuen Konzept. Wir laden alle recht herzlich zu unserer Prunk- und Stunksitzung mit Hopsasa und Tralala ein.

Wer Lust und Laune hat sich an diesem Abend einzubringen und ihn unvergesslich werden zu lassen, kann sich gern unter folgender Nummer melden

**Tel. 0171/3159788.**

Verkleidete Gäste sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns über jeden

Euer Faschingskomitee mit einem dreifachkräftigen Schmiechen Helau!



**Faschingskomitee Schmiechen e.V.**



**Prunk- und Stunksitzung**

**... mit Tralala und Hopsasa**

in der Schmiechach-Halle

**Einlass: 18:30 Uhr**  
**Beginn: 20:00 Uhr**

für Essen und Trinken ist gesorgt,  
anschließend Barbetrieb

**Sa, 25.01.2020**

Kartenvorverkauf: 2,00 €  
Tel.: 0151 57645101

sowie an der Abendkasse: 3,00 €  
Kinder bis 12 Jahre frei

[www.faschingskomitee@schmiechen.de](http://www.faschingskomitee@schmiechen.de)

# Was ist los in Schmiechen und Unterbergen Teil 1

JANUAR 2020				
Fr.	03.	Schlepperstammtisch	20.00	Gasthaus Heidinger
Sa.	04.	Winterwanderung	09:00	Treffpunkt Kirchplatz
Mo.	06.	Jahreshauptversammlung Krieger- und Soldatenkameradschaft Schmiechen mit Neuwahlen	13.00	Gasthaus Heidinger
Fr.	10.	Auflageschießen	19.00	Schützenheim
Sa.	11.	Christbaumsammlung durch die Jugend des Schleppervereins ab	09.00	Ortsbereich
Sa.	11.	Jahreshauptversammlung FFW Schmiechen	19.30	Feuerwehrhaus Schmiechen
Mo.	13.	Gemeinderatssitzung	19.30	Gaststube Schmiechachhalle
Sa.	18.	Weizenclub Kegeln	19.30	Kegelbahn Schmiechachhalle
Di.	21.	Bürgerkaffee	13.00	Gaststube Schmiechachhalle
Fr.	24.	Generalversammlung Schützenverein	19.30	Schützenheim
Sa.	25.	FKS „Bunter Abend“		Schmiechachhalle

FEBRUAR 2020				
Sa.	01.	Kaffeekränzchen Obst-/Gartenbauverein	13.00	Schmiechachhalle
Sa.	01.	Altpapiersammlung Schützenverein	09.00	Ortsbereich
Fr.	07.	Preisschießen in Heinrichshofen	18.00	Treffpunkt Schützenheim
Fr.	07.	Jahreshauptversammlung Schlepperverein	20.00	Weinstadel Bruggbergerhof
Sa.	08.	Problemmüllsammlung	15.-16.00	Wertstoffsammelstelle
Mo.	10.	Gemeinderatssitzung	19.30	Gaststube Schmiechachhalle
Fr.	14.	Auflageschießen	19.00	Schützenheim
Sa.	15.	Kinderfasching	13.00	Schmiechachhalle
Sa.	15.	Burschenball	19.30	Schmiechachhalle
Di.	18.	Bürgerkaffee	13.00	Gaststube Schmiechachhalle
Fr.	21.	Faschingsschießen	19.30	Schützenheim
Fr.	28.	Training Bürgerschießen	20.00	Schützenheim
Fr.-So.	28.-01.	Probenwochenende ENJOY		Schmiechachhalle
Sa.	29.	Jahreshauptvers. Trimm-Dich-Club	19.00	Feuerwehrhaus Unterbergen



- Installation  
 - Alt- & Neubau  
 - Sat - Anlagen  
 - Netzwerktechnik  
 - Beleuchtungstechnik  
 - Reparaturen & Wartung

*Meisterbetrieb*

Hauptstrasse 36 | 86504 Mörching | Mobil 0172 7530071  
 Fax 08233 211 78 72  
[www.kerber-elektrotechnik.de](http://www.kerber-elektrotechnik.de) | [mail@kerber-elektrotechnik.de](mailto:mail@kerber-elektrotechnik.de)



**Sigrid Schuster**  
**STEUERBERATERIN**  
 zuverlässig - vertrauenswürdig - fachbegeistert

Sprechen Sie mich gerne an:  
 Tel.: 08202/961767

Dorfstraße 34  
 82297 Hausen b. Hofh  
[kontakt@steuerberaterin-hausen.de](mailto:kontakt@steuerberaterin-hausen.de)  
[www.steuerberaterin-hausen.de](http://www.steuerberaterin-hausen.de)

# Was ist los in Schmiechen und Unterbergen Teil 2

MÄRZ 2020				
Fr.	06.	Training Bürgerschießen	20.00	Schützenheim
Fr.	06.	Schlepperstammtisch	20.00	Gasthaus Heidinger
Fr.	06.	Jahreshauptversammlung Jagdgenossenschaft Unterbergen 1 mit Waldbauerngenossenschaft und Ökonomenverein	19.00	Feuerwehrhaus Unterbergen
Fr.	06.	Kapplfreitag		Maria Kappl
Fr.- So.	06.- 08.	Konzertreise ENJOY nach Bamberg		
So.	08.	Jahresmesse Musikverein	09.15	Kirche St. Johannes
So.	08.	Jahreshauptversammlung Musikverein mit Neuwahlen	10.30	Gasthaus Heidinger
So.	08.	Jahreshauptversammlung FKS mit Neuwahlen	19.00	Gaststube Schmiechachhalle
Mo.	09.	Gemeinderatssitzung	19.30	Gaststube Schmiechachhalle
Fr.	13.	Jahreshauptversammlung TSV	19.30	Gaststube Schmiechachhalle
Fr.	13.	AufLAGESchießen und Training Bürgerschießen	19.00	Schützenheim
Sa.	14.	Jahreshauptversammlung Weizenclub mit Neuwahlen	19.30	Gasthaus Heidinger
So.	15.	Kommunalwahl	08:00	Schmiechachhalle
Di.	17.	Bürgerkaffee	13.00	Gaststube Schmiechachhalle
Fr.	20.	Bürgerschießen	18.00	Schützenheim
Sa.	21.	Bürgerschießen	17.00	Schützenheim
Sa.	21.	Jahreshauptversammlung Burschenverein mit Neuwahlen	19.00	Burschenheim
Fr.	27.	Bürgerschießen	18.00	Schützenheim
Sa.	28.	Bürgerschießen	17.00	Schützenheim
Sa.	28.	Frühjahrskonzert Musikverein	19.30	Schmiechachhalle
So.	29.	Gewerbeschau Schmiechener Firmen	13.00-18.00	Schmiechachhalle

**Kompetenter Fachbetrieb  
für Folienbeschriftungen**

**Habelwerbung**

entwurf • gestaltung • beschriftung

Heinrich Habel  
Ringstraße 18 · 86511 Schmiechen  
Telefon 08233/2120727

Aufkleber  
Firmenschilder  
Hinweisschilder  
Hausnummernschilder  
Fahrzeugbeschriftungen  
Magnetschilder  
Computergeschnittene Folientexte

digitale Bildbearbeitung  
Druckerzeugnisse  
Textilbeflockungen  
Textildrucke

## Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Schmiechen  
Satz: Habel-werbung  
Text und Bild: die jeweiligen Vereine  
Auflage: 550 Stück

Namentlich gekennzeichnete  
Beiträge geben die Meinung  
des Verfassers wieder

Die nächste Ausgabe erscheint Anfang April 2020  
Der Redaktionsschluss ist am 15. März 2020  
Bitte die Berichte und Bilder rechtzeitig einreichen.